

أصل السنة واعتقاد الدين

للإمامين الرازيين

أبي حاتم وأبي زرعة رحمهما الله



USHULUS SUNNAH WA I'TIQAD DIEN

Imam Abi Hatim ar-Razi dan Abu Zur'ah ar-Razi

Sumber:

1. **Matan** dari *Syarah Ushulus Sunnah wa I'tiqad Dien* oleh Syaikh 'Abdul 'Aziz bin 'Abdullah ar-Rajhi,
2. **Terjemah** dan catatan kaki no.2 dari PerpustakaanIslam.Com dengan sedikit penyesuaian redaksi.

eBook ini di download dari www.ibnumajjah.com



سألت أبي وأبا زرعة رضي الله عنهما عن مذاهب أهل السنة في أصول الدين، وما أدركا عليه العلماء في جميع الأمصار وما يعتقان من ذلك، فقالوا: أدركنا العلماء في جميع الأمصار: حجازاً وِعراقاً ومِصرًا وشامًا ويمَنَّا، فكان من مذهبهم:

Aku¹ bertanya kepada ayahku dan Abu Zur'ah *radliyallahu 'anhuma* tentang madzhab Ahlus Sunnah dalam masalah *ushuluddin* (pokok-pokok agama) juga tentang pemahaman para ulama di berbagai kota yang mereka ketahui, serta apa saja yang mereka berdua yakini. Maka, keduanya berkata: Kami telah berjumpa dengan para ulama di seluruh kota baik di Hijaz, Iraq, Mesir, Syam maupun Yaman, maka diantara madzhab yang mereka anut adalah:

الإيمان قول وعمل

¹ Aku disini adalah imam ibnu Abi Hatim, adapun riwayat sampai kebeliau *rahimahullah*, sebagaimana dikutip syaikh 'Abdul 'Aziz bin 'Abdullah ar-Rajhi dari kitab imam al-Laalikai *rahimahullah* sebagai berikut:

قال أبو القاسم اللالكائي: أخبرنا محمد بن المظفر المقرئ، قال: حدثنا الحسين بن

حبش المقرئ، قال: حدثنا أبو محمد عبد الرحمن ابن أبي حاتم أنه قال:

1. Iman itu berupa perkataan dan perbuatan,

يزيد وينقص

2. bertambah dan berkurang.

والقرآن كلام الله غير مخلوق بجميع جهاته

3. Al-Qur'an adalah kalam Allah dan bukan makhluk, dalam segala aspeknya.

والقدر خيره وشره من الله عز وجل

4. Takdir yang baik maupun yang buruk adalah dari Allah *Azza wa Jalla*.

وخير هذه الأمة بعد نبيها أبو بكر الصديق، ثم عمر بن الخطاب، ثم

عثمان بن عفان، ثم علي رضي الله عنهم

5. Di kalangan ummat ini, sebaik-baik orang setelah Nabi *shallallahu 'alahi wasallam*, adalah Abu Bakar Ash-Shiddiq, kemudian Umar bin Al-Khattab, lalu 'Utsman, lalu 'Ali bin Abu Thalib *radliyallahu'anhum*,

وهم الخلفاء الراشدون المهديون

6. Mereka Khulafaur Rasyidun Al-Mahdiyin, *para khalifah yang berpegang teguh kepada agama dan mengikuti kebenaran.*

وَأَنَّ الْعَشْرَةَ الَّذِينَ سَمَّاهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَشَهِدَ لَهُمْ بِالْجَنَّةِ عَلَى مَا

شَهِدَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَقَوْلُهُ الْحَقُّ

7. Bahwa sepuluh sahabat yang disebut dan dinyatakan oleh Rasulullah *shallallahu 'alahi wasallam* masuk jannah, mereka itu sesuai dengan pernyataan Rasulullah *shallallahu 'alahi wasallam* dan perkataan beliau itu benar.

وَالْتَرَحَّمُ عَلَى جَمِيعِ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ ﷺ وَالْكَفِّ عَمَّا شَجَرَ بَيْنَهُمْ

8. Memintakan kasih sayang bagi seluruh sahabat Muhammad *shallallahu 'alahi wasallam* dan menahan untuk membicarakan perselisihan yang terjadi diantara mereka.

وَاللَّهُ عَزَّوَجَلَّ عَلَى عَرْشِهِ بَائِنٌ مِنْ خَلْقِهِ، كَمَا وَصَفَ نَفْسَهُ فِي كِتَابِهِ

عَلَى لِسَانِ رَسُولِهِ ﷺ بِأَنَّ كَيْفَ

9. Bahwa Allah *Azza wa Jalla* berada di atas 'Arsy-Nya, terpisah dari seluruh makhluk-Nya, sebagaimana sifat

yang diberitahukan-Nya dalam kitab-Nya melalui lisan Rasul-Nya, tanpa diketahui kaifiyah (bagaimana)nya.

أحاط بكل شيء علما، ليس كمثل شيء وهو السميع البصير

10. Ilmu-Nya meliputi segala sesuatu, tidak ada sesuatupun yang serupa dengan-Nya dan Dia Maha Mendengar lagi Maha Melihat.

والله تبارك وتعالى يُرى في الآخرة، ويراه أهل الجنة بأبصارهم

11. Allah *Tabaraka wa Ta'ala* akan dapat dilihat di akhirat. Segenap penduduk jannah akan melihat-Nya dengan mata kepala mereka.

ويسمعون كلامه كيف شاء وكما شاء

12. Allah berbicara, sebagaimana dia berkehendak.

والجنة حق، والنار حق، وهما مخلوقتان لا يفنيان أبداً

13. *Jannah* (syurga) adalah benar dan *naar* (neraka) adalah benar (adanya). Keduanya adalah makhluk yang kekal abadi.

والجنة ثواب لأولياءه، والنار عقاب لأهل معصيته، إلا من رحم الله

عزوجلّ

14. Jannah adalah balasan bagi para wali-Nya, sedangkan neraka adalah hukuman bagi orang-orang yang bermaksiat kepada-Nya, kecuali yang mendapatkan rahmat Allah *Azza wa Jalla*.

والصراط حق

15. *Shirath* adalah benar (adanya).

والميزان حق، له كفتان توزن فيه أعمال العباد؛ حسنها وسيئها حق

16. *Mizan* (timbangan) adalah benar (adanya), memiliki dua sisi timbangan untuk menimbang amalan para hamba, yang baik maupun yang buruk.

والحوض المكرم به نبينا ﷺ حق

17. *Haudh* (telaga) yang dijadikan sebagai penghormatan bagi Nabi kita *shallallahu 'alahi wasallam* adalah benar (adanya).

والشفاعة حق

18. Syafa'at adalah benar (adanya).

وأن ناسًا من أهل التوحيد يخرجون من النار بالشفاعة حق

19. Dan bahwa sebagian ahli tauhid keluar dari neraka lantaran adanya syafa'at, adalah benar.

وعذاب القبر حق

20. Adzab kubur adalah benar.

ومنكر ونكير حق

21. Munkar dan Nakir adalah benar (adanya).

والكرام الكاتبون حق

22. Malaikat mulia yang mencatat amal perbuatan manusia adalah benar (adanya).

والبعث بعد الموت حق

23. Kebangkitan setelah mati adalah benar (adanya).

وأهل الكبائر في مشيئة الله عز وجل

24. Para pelaku dosa besar berada dalam *masyi'ah* (kehendak) Allah *Azza wa Jalla*.

لا نكفر أهل القبلة بذنوبهم، ونكل سرائرهم إلى الله عز وجل

25. Kita tidak mengkafirkan *ahli kiblah* disebabkan dosa mereka. Kita menyerahkan urusan batin mereka kepada Allah *Azza wa Jalla*.

ونقيم فرض الجهاد والحج مع أئمة المسلمين في كل دهر وزمان

26. Kita melaksanakan kewajiban jihad dan haji bersama imam-imam kaum muslimin, disetiap masa.

ولا نرى الخروج على الأئمة ولا القتال في الفتنة

27. Kita tidak boleh keluar terhadap para imam (*amirul mukminin*) atau peperangan di masa fitnah.

ونسلم ونطيع لمن ولاه الله عز وجل أمرنا ولا ننزع يداً من طاعة

28. Kita mendengar dan menta'ati siapa saja yang dijadikan Allah *Azza wa Jalla* sebagai pemimpin kita. Kita tidak akan melepaskan diri dari ketaatan.

ونتبع السنة والجماعة

29. Kita mengikuti sunnah dan jama'ah.

ونتجنب الشذوذ والخلاف والفرقة

30. Kita menghindari sikap menyimpang (nyleneh), perselisihan dan perpecahan.

وأن الجهاد ماضٍ منذ بعث الله عز وجل نبيه عليه الصلاة والسلام
إلى قيام الساعة مع أولي الأمر من أئمة المسلمين، لا يبطئه شيء؛

والحج كذلك

31. Jihad berlaku semenjak Allah *Azza wa Jalla* mengutus Nabi-Nya *'alaihish shalatu wasalam* hingga terjadinya hari kiamat, bersama imam-imam kaum muslimin, tanpa ada sesuatupun yang menghapuskannya; Demikian pula haji.

ودفع الصدقات من السوائم إلى أولي الأمر من أئمة المسلمين

32. Begitu pula pembayaran zakat *saimah*² kepada imam kaum muslimin yang menjadi pemimpin bagi kita.

² *Saimah* ialah binatang-binatang ternak baik itu unta, sapi maupun kambing, yang digembalakan di padang maupun tanah kosong selama satu tahun atau lebih.

والناس مؤمنون في أحكامهم، ومواريتهم

33. Pada aslinya manusia secara umum digolongkan mukmin berdasarkan hukum-hukum dan pewarisan;

ولا ندرى ما هم عند الله عز وجل

34. Adapun hakekat keimanan mereka disisi Allah tidak diketahui.

فمن قال: إنه مؤمن حقاً، فهو مبتدع

35. Barangsiapa yang berkata bahwa ia seorang mu'min sejati, maka ia adalah orang yang berbuat bid'ah;

ومن قال: هو مؤمن عند الله، فهو من الكاذبين

36. Barangsiapa yang berkata bahwa ia adalah orang yang mu'min disisi Allah, maka ia termasuk pendusta,

ومن قال: إني مؤمن بالله، فهو مصيب

37. Dan orang yang mengatakan, "Saya beriman kepada Allah" maka yang dilakukannya adalah benar.

والمرجئة مبتدعة ضلال

38. Kaum Murji'ah adalah kaum yang berbuat bid'ah dan tersesat.

والقدرية مبتدعة ضلال

39. Kaum Qadariah adalah kaum yang berbuat bid'ah dan tersesat.

ومن أنكر منهم أن الله عز وجل لا يعلم ما يكون قبل أن يكون فهو

كافر

40. Barangsiapa diantara mereka yang menyatakan bahwa Allah Ta'ala tidak mengetahui apa yang akan terjadi sebelum terjadinya, maka ia kafir.

وأن الجهمية كفار

41. Sesungguhnya kaum Jahmiyah adalah kafir.

وأن الرافضة رفضوا الإسلام

42. Kaum Rafidhah adalah kaum yang menolak Islam.

والخوارج مُرّاق

43. Kaum Khawarij adalah kaum yang meluncur keluar dari agama.

ومن زعم أن القرآن مخلوق فهو كافر بالله العظيم كفرًا ينقل من

الملة

44. Barangsiapa menyatakan bahwa Al-Qur'an itu makhluk, maka ia orang yang kafir kepada Allah Yang Maha Agung, dengan kekafiran yang mengeluarkannya dari *millah* (agama);

ومن شك في كفره ممن يفهم فهو كافر

45. Barangsiapa yang faham tetapi meragukan kekafirannya, maka ia kafir.

ومن شك في كلام الله عز وجل فوقف شاكًا فيه يقول: لا أدري

مخلوق أو غير مخلوق، فهو جهمي

46. Barangsiapa yang ragu terhadap Kalam Allah Ta'ala (Al-Qur'an), bimbang mengenainya dan mengatakan, "Saya

tidak tahu apakah makhluk atau bukan makhluk" maka ia orang yang berfaham jahmiyah.

ومن وقف في القرآن جاهلا غلِّمَ وبُدِّعَ ولم يُكفَّر

47. Orang yang bimbang mengenai Al-Qur'an dikarenakan kebodohan, maka harus diajari dan dibid'ahkan, tetapi tidak dikafirkan.

ومن قال: لفظي بالقرآن مخلوق، فهو جهمي أو: القرآن بلفظي

مخلوق، فهو جهمي

48. Barangsiapa yang mengatakan "Bacaan Al-Qur'an-ku adalah makhluk" atau "Al-Qur'an dengan bacaanku adalah makhluk" maka ia adalah orang yang berfaham jahmiyah.

قال أبو محمد: وسمعت أبي يقول:

Abu Muhammad berkata: Saya mendengar ayahku berkata:

علامة أهل البدع الوقيعة في أهل الأثر

49. Tanda-tanda ahli bid'ah adalah mengumpat *ahlul atsar* (orang-orang yang berpegang teguh dengan sunnah^{-pent})

وعلامة الزنادقة تسميتهم أهل الأثر حشوية ، يريدون إبطال الآثار

50. Tanda-tanda orang zindiq adalah mereka menyebut *ahlul atsar* sebagai orang *hasywiyah*, karena mereka ingin menghapuskan sunnah.

وعلامة الجهمية تسميتهم أهل السنة مشبهة

51. Tanda-tanda kaum jahmiyah adalah mereka menyebut ahlus sunnah sebagai kaum *musyabbihah*.

وعلامة القدرية تسميتهم أهل السنة مجبرة

52. Tanda-tanda kaum qadariyah adalah mereka menyebut ahlus sunnah sebagai kaum yang berpaham jabriyah.

وعلامة المرجئة تسميتهم أهل السنة مخالفة ونقصانية

53. Tanda-tanda kaum murji'ah adalah mereka menyebut ahlus sunnah sebagai kaum *mukhalifah* (yang suka mempertentangkan) atau *nuqshaniyah* (yang suka mengurangi).

وعلامة الرافضة تسمية أهل السنة ناصبة

54. Tanda-tanda kaum rafidhah adalah mereka menyebut ahlus sunnah sebagai kaum *tsaniyah*.

وظل هذا أمر

55. Dalam perkara ini telah tersesat banyak kelompok (dalam memahami ahlus sunnah),

ولا يلحق أهل السنة إلا اسم واحد

56. Padahal ahlus sunnah hanya menyanggah satu nama;

ويستحيل أن تجمعهم هذه الأسماء

57. dan nama-nama ini semua tidak mungkin menyatu (ada) pada mereka.

قال أبو محمد: وسمعت أبي وأبا زرعة:

Berkata Abu Muhammad: saya mendengar ayahku dan Abu Zur'ah:

يأمران بهجران أهل الزيغ والبدع، ويغلطان رأيهما أشد تغليط

58. Menyuruh untuk mengisolasi orang yang memiliki pemahaman yang menyimpang dan melakukan bid'ah, menyalahkan pendapat mereka dengan keras;

وينكران وضع الكتب بالرأي بغير آثار

59. Menolak penulisan buku-buku dengan pendapat tanpa berdasarkan atsar;

وينهيان عن مجالسة أهل الكلام

60. Melarang berteman dengan ahli kalam;

و النظر في كتب المتكلمين

61. dan membaca buku-buku kaum *mutakallimin*,

ويقولان: لا يُفلح صاحب كلام أبدًا

62. Dan keduanya berkata: "Penganut ilmu kalam tidak akan beruntung selamanya."

قال أبو محمد: وبه أقول أنا

63. Berkata Abu Muhammad: demikian pula perkataan saya.[.]